



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58 , din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 53 din 03 februarie 2014, dispune că _____

GRAUR ELENA _____ , deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☒ **X** - *interpret*
☒ **X** - *traducător*

pentru limba _____ franceză _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 464

Eliberat 10 februarie 2014

MINISTRU,

OLEG EFRIM

(numele, prenumele)


(semnătura)

Seria AIT

L.Ș.





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 53 din 03 februarie 2014, dispune că

GRAUR ELENA, [REDACTED], deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

[REDACTED]
(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☐ - interpret
☒ - traducător

pentru limba engleză
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 465

Eliberat 10 februarie 2014

MINISTRU,

OLEG EFRIM

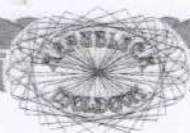
(numele, prenumele)

(semnătura)

Seria AT

L.Ș.





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 27 din 24 ianuarie 2013, dispune că

KURUCAY NADEJDA 18.05.19, deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☒ - *interpret*

☒ - *traducător*

pentru limba turcă

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 398

Eliberat 26 ianuarie 2013

MINISTRU,

Oleg EFRIM

(numele, prenumele)

(semnătura)

Seria AIT

L.Ș.





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul Justiției, prin Ordinul nr. 221 din 15 septembrie 2022, dispune că

RUDAC LIUBOVI, [redacted], deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☒ - *interpret*
☒ - *traducător*

engleză

pentru limba _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 676

Eliberată 15 septembrie 2022

MINISTRU,

LITVINENCO SERGIU
(numele, prenumele)

Seria AIT

L.S.





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul Justiției, prin Ordinul nr. 221 din 15 septembrie 2022, dispune că

RUDAC LIUBOVI, _____, deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☒ - *interpret*
☒ - *traducător*

pentru limba _____ poloneză

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 678

Eliberată 15 septembrie 2022

MINISTRU,

LITVINENCO SERGIU

(numele, prenumele)

Sergiu Litvinenco



L.S.

Seria AT



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul Justiției, prin Ordinul nr. 221 din 15 septembrie 2022, dispune că

RUDAC LIUBOV [redacted], deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☒ - **interpret**

☒ - **traducător**

pentru limba rusă

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 677

Eliberată 15 septembrie 2022

MINISTRU,

LITVINENCO SERGIU

(numele, prenumele)

Seria AIT



L.S.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul Justiției, prin Ordinul nr. 23 din 30 ianuarie 2024, dispune că

RUDAC LIUBOVI [REDACTED], deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☐ - interpret
☒ - traducător

pentru limba ucraineană

să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

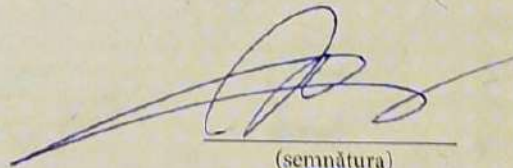
Nr. 700

Eliberată 30 ianuarie 2024

MINISTRU,

MIHAILOV-MORARU Veronica

(numele, prenumele)


(semnătura)



Seria AT



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că
NASTASIU RODICA [REDACTED], deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☒ - interpret
☒ - traducător

pentru limba _____ greacă
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 65

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE
(numele, prenumele)

[Signature]
(semnătura)

Seria AIT

L.Ș.





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 27 din 24 ianuarie 2013, dispune că _____
FURTUNA SERGIU, [REDACTED], deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☒ - *interpret*
☐ - *traducător*

pentru limba turcă
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 381

Eliberat 26 ianuarie 2013

MINISTRU,

Oleg EFRIM

(numele, prenumele)

Seria AI

[Signature]
(semnătura)



L.S.



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 312 din 27 iulie 2011, dispune că _____
Furtună Sergiu, a.n. _____, deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☐ - interpret
☒ - traducător

pentru limba _____ turca
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 287

Eliberat 28 iulie 2011

MINISTRU,

Oleg EFRIM

(numele, prenumele)

Seria AT

(semnătura)





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57-58, din 20 martie 2009, ministrul Justiției, prin Ordinul nr. 23 din 30 ianuarie 2024, dispune că **OBOROCEA ALINA**, a. [redacted], deținător al actului de identitate (numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☐ - interpret
- ☒ - traducător

pentru limba germană
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 710

Eliberată 30 ianuarie 2024

MINISTRU,

MIHAILOV-MORARU Veronica
(numele, prenumele)

[Signature]

(semnătura)



L.S.

Seria AT



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că _____
ODOBESCU RODICA _____, deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☒ - interpret

☒ - traducător

italiană

pentru limba _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 66

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

[Signature]
(semnătura)

Seria AIT

L.S.





MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că
ZIADEH EUGENIA, [REDACTED], deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

- ☐ - interpret
☒ - traducător

franceză, arabă, rusă

pentru limba _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 116

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

(semnătura)



L.Ș.

Seria AT



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că _____
SÎRBU SERGIU, _____, deținător al actului de identitate
(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☒ - *interpret*

☐ - *traducător*

germană

pentru limba _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 97

22 februarie 2010
Eliberat _____

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

(semnătura)



L.S.

Seria AI



MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

AUTORIZAȚIE

În temeiul art.13 din Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 57 - 58, din 20 martie 2009, ministrul justiției, prin Ordinul nr. 4 din 14 ianuarie 2010, dispune că

SÎRBU SERGIU [REDACTED], deținător al actului de identitate

(numele și prenumele, anul nașterii)

(IDNP)

este autorizat în calitate de:

☐ - *interpret*

☒ - *traducător*

engleză, germană

pentru limba _____
să presteze servicii pentru Consiliul Superior al Magistraturii, Ministerul Justiției, organele procuraturii, organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, notari, avocați și pentru executorii judecătorești.

Nr. 97

Eliberat 22 februarie 2010

MINISTRU,

Alexandru TĂNASE

(numele, prenumele)

[Signature]
(semnătura)



L.Ș.

Seria AT

REPUBLICA MOLDOVA



MINISTERUL ÎNVĂȚĂMÎNTULUI
DIPLOMĂ

de studii superioare universitare de licență

Seria AL

Nr

În baza hotărârii Comisiei pentru examenul de licență

din

12

iunie

200

2

Sirbu Sergiu

numele, prenumele

înmatriculat

în anul

absolvent

al(a)

Universitatea de Stat

Înstituția de învățămînt superior universitar

din Moldova

a obținut titlul de

licențiat

profilul

Filologie

specialitatea

Limba germană -

Limba engleză

specializarea

cu media: pe anii de studiu

examenului de licență

generată

L.S.

Eliberată la

18 iunie

Nr. de înregistrare

218

Semnătura titularului

200

2

Tipografia Centrală, 2002

Ministerul Educației, Culturii și Cercetării al Republicii Moldova

Nr. de înregistrare: 13 din 04.06.2018

CERTIFICAT

Domnul TALUKDER SYDUR, născut în Bangladesh, [REDACTED], a promovat la data de 16 mai 2018 examenul de evaluare a gradului de cunoaștere a prevederilor Constituției Republicii Moldova, obținând calificativul admis, și examenul de evaluare a gradului de cunoaștere a limbii de stat a Republicii Moldova, obținând calificativul admis.

Prezentul certificat este eliberat în vederea obținerii cetățeniei Republicii Moldova.

Data eliberării: ” 4 ” iunie 20 18

Secretar de stat

[Signature]

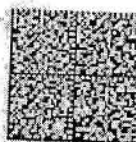


ELIBERAT DE: **BELEI**

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №

EAL000561965



Formular tipizat
Anexa 1 la Codul de Procedură Fiscală și Repetitivă Nr. 10 din 24 August 2017
Timpul de lucru
Procedura 1 a serv. de Informații Fiscale și Fiscale
Nr. 10 din 24 August 2017

Data eliberării / data livrării Дата выдачи / дата поставки		24.12.2023 / 24.12.2023		număr: номер		data: дата	
1. Furnizor: Поставщик				9. Transportator Перевозчик			
S.C. PROIRVAS S.R.L., SEC. CIOCANA Nicolae Milescu-Spatarul nr. 2 of. 150 Conf MD92ML000000001251934376, BC Moldindconbank S.A. suc. Stefan cel Mare Chisinau, MOLDMO2X334				c.f./ nr. TVA / ф.к./ код НДС			
2. Cumpărător/beneficiar: Покупатель/получатель				c.f./ nr. TVA / ф.к./ код НДС			
PROCURATURA GENERALA A REPUBLICII MOLDOVA, SEC. CENTRU Stefan cel Mare si Sfani bd, nr. 73				1005600061368 / 0611271			
3. Deputat Доверенность серия				4. Documente anexate Прилагаемые документы			
seria QY număr 400424 data 23.10.2023 delegat LILIA POPA номер дата делегирований				c.f./ nr. TVA / ф.к./ код НДС			
5. Punct încărcare Пункт погрузки				6. Punct descărcare Пункт разгрузки			
7. Redirecționare Пересылка							
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товаров/активов		10.2 Unitate de măsură Единица измере- ния	10.3 Cantitatea mărfurilor/ac- tivelor, volumul serviciilor Количество товаров/акти- вов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, леи	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, леи	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леи
10.8 Valoarea mărfurilor/activelor и, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, леи		10.9 Alte informații Другая информация		10.10 Tip ambalaj Тип упаковки		10.11 Număr locuri Коли- чество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
3306 Servicii de traducere scrisă din limba română în limba rusă din 11.11.2023 c.p. 2006110112 (PCCOCS)		pagini					
3180 Servicii de traducere scrisă din limba georgiană în limba română din 04.10.2023 c.p. 2006110112 (PCCOCS)		pagini					
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				0.00			

13. Permis eliberare:
разрешение: director IRINA MITRU

Aplică semnătura electronică de către Furnizor/Применена
электронная подпись Поставщика 24.12.2023

14. Predat mărfurile/activele (serviciile):
Сдан товары/активы (услуги) director IRINA MITRU

Aplică semnătura electronică de către Furnizor/Применена
электронная подпись Поставщика 24.12.2023

L.Ș.
М.П.
15. Primit mărfurile/activele intermediar (transportator):
Принят товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura / Должность, фамилия, имя, подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediar
(transportator):
Сдан товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura / Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile)
cumpărător/beneficiar:
Принят товары/активы (услуги)
покупатель/получатель

Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului/
Действительна только при наличии голографических подписей
Покупателя

Funcția, numele, prenumele, semnătura / Должность, фамилия, имя, подпись



AAE 1838386

Data eliberării / data livrării 23.02.2019 / 23.02.2019 Дата выписки / дата поставки		8. Foia de parcurs Путевой лист		seria: серия	număr: номер	data: дата					
1. Furnizor: SC PROIRVAS SRL, SEC. CIOCANA Nicolae Iilcescu-Spatarul nr. 9 of. 150, cont MD92ML000000002251934376, BC "MOLDINDCONBANK" SA, MOLDM2X Поставщик		9. Transportator Перевозчик		c.f./ nr.TVA ф.к./ код НДС							
2. Cumpărător: Asociația Obștească INTERMEZZO MUSIC, MUN.CHISINAU, SEC.CIOCANA PETRU ZADNIPRU 15/1 73. Покупатель				c.f./ nr.TVA 1005600061368/ ф.к./ код НДС							
3. Delegație Доверенность		data дата	delegatul делегированный		4. Documente anexate Прилагаемые документы						
5. Punct încărcare Пункт погрузки		6. Punct descărcare Пункт разгрузки		7. Redirișări Переадресовки							
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod numenclator al mărfii Наименование товаров, услуг и номенклатурный код товара	10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor, volumul serviciilor Количество товаров, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, леев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, леев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леев	10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, леев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Коли- чество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
120 servicii de traducere din/în limba Serv japoneză conf. Contractului 1/67-2019											
11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)					X			X	X	X	
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)					X			X	X	X	
13. Permis eliberarea: Отпуск разрешил:											
14. Predat bunurile (serviciile): Сдан материальные ценности (услуги)											
15. Primit bunurile intermediarului (transportatorului): Принят материальные ценности посредник (перевозчик)											
16. Predat bunurile intermediarului (transportatorului): Сдан материальные ценности посредник (перевозчик)											
17. Primit bunurile (serviciile) cumpărătorului: Принят материальные ценности (услуги) покупатель											

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



EAK000867860



Formular tipizat
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 august 2017
Товарная форма
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / дата поставки			25.11.2023 / 25.11.2023			număr: номер			data: дата						
1. Furnizor: Поставщик						S.C. PROIRVAS S.R.L., SEC.CIOCANA Nicolae Milescu-Spatarul nr.9 of.150 Cont MD92ML000000002251934376, BC'Moldindconbank'S.A. suc.'Stefan cel Mare' Chisinau, MOLDM2X334						c.f./ nr.TVA / ф.к./ код НДС			
2. Cumpărător/beneficiar: Покупатель/получатель						PROCURATURA GENERALA A REPUBLICII MOLDOVA, SEC.CENTRU Stefan cel Mare si Sfânt bd. nr.73						c.f./ nr.TVA 1005600061368 / ф.к./ код НДС 0611271			
3. Delegație Доверенность						seria QY număr 400307 data 01.09.2023 delegatul DUMITRU RAȚĂ серия номер дата делегированный						4. Documente anexate Прилагаемые документы			
5. Punct încărcare Пункт погрузки						6. Punct descărcare Пункт разгрузки						7. Redirișări Переадресовки			
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.			10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн		
3267 Servicii de traducere scrisă din limba poloneză în limba română din 30.10.2023 c.p. 2023670125 (PCCOCS)			pagini	9,7											
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)												X	X	X	0,00

13. Permis eliberarea: director IRINA MITRU
Отпуск
разрешил: _____

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor \ Применена электронная подпись Поставщика 25.11.2023

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile): director IRINA MITRU
Сдал товары/активы (услуги)

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor \ Применена электронная подпись Поставщика 25.11.2023

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

L.Ș.

15. Primit mărfurile/activele intermediarului (transportatorul):
Принял товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediarului (transportatorul):
Сдал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul:
Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель

Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului \ Действительна только при наличии голографических подписей Покупателя

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯSeria, Nr.
Серия, №

EAU000882426

Formular tipizat
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr 118 din 28 august 2017
Товарная форма
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării /data livrării 31.01.2025 / 31.01.2025 Дата выписки /дата поставки		număr: _____ номер		data: _____ дата							
1. Furnizor: S.C. PROIRVAS S.R.L., SEC.CIOCANA Nicolae Milescu-Spatarul nr.9 of.150 Cont MD92ML00000002251934376, Поставщик BC'Moldindeonbank'S.A., MOLDM2X		9. Transportator Перевозчик		c.f./ nr.TVA / ф.к./ код НДС							
2. Cumpărător/beneficiar: CENTRUL NATIONAL ANTICORUPȚIE, SEC.BUIUCANI Stefan cel Mare si Sfânt bd. nr.198 Покупатель/получатель				c.f./ nr.TVA 1005600061368 / ф.к./ код НДС 0611271							
3. Delegație seria _____ număr _____ data _____ delegatul _____ Доверенность серия _____ номер _____ дата _____ делегированный _____		4. Documente anexate Прилагаемые документы									
5. Punct încărcare Пункт погрузки		6. Punct descărcare Пункт разгрузки		7. Redirijări Переадресовки ☐							
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.	10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, леев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, леев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, леев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
5961 Servicii de traducere scrisa din limba bulgara in limba romana conform procurii nr. 103, c.p. 2022970034	pagini	93.496									
5961 Servicii de traducere scrisa din limba engleza in limba romana conform procurii nr. 103, c.p. 2022970034	pagini	4.13									
5961 Servicii de traducere scrisa din limba greaca in limba romana conform procurii nr. 103, c.p. 2022970034	pagini	16.13									
5961 Servicii de traducere scrisa din limba maghiara in limba romana conform procurii nr. 103, c.p. 2022970034	pagini	8.755									
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)								X	X	X	0.00
13. Permis eliberarea: director IRINA MITRU Отпуск разрешил:		Aplicată semnătura electronică de către Furnizor/Применена электронная подпись Поставщика 31.01.2025									
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись											
14. Predat mărfurile/activele (serviciile): director IRINA MITRU Сдал товары/активы (услуги)		Aplicată semnătura electronică de către Furnizor/Применена электронная подпись Поставщика 31.01.2025									
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись											
L.Ș. М.П. 15. Primit mărfurile/activele intermediarul (transportatorul): Принял товары/активы посредник (перевозчик)		Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись									
16. Predat mărfurile/activele intermediarul (transportatorul): Сдал товары/активы посредник (перевозчик)		Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись									
17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul: Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель		Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului/ Действительна только при наличии голографических подписей Покупателя									
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись											

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №

EAW000963078

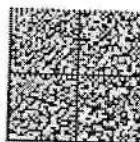


Formular tipizat
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 august 2017
Типовая форма
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / дата поставки		22.04.2025 / 22.04.2025		număr: номер		data: дата	
9. Transportator Перевозчик				c.f./ nr.TVA / ф.к./ код НДС			
1. Furnizor: Поставщик				S.C. PROIRVAS S.R.L., SEC.CIOCANA Nicolae Milescu-Spatarul nr.9 of.150 Cont MD92ML00000002251934376, BC'Moldindconbank'S.A., MOLDM2X			
2. Cumpărător/beneficiar: Покупатель/получатель				CENTRUL NATIONAL ANTICORUPȚIE, SEC.BUIUCANI Stefan cel Mare si Sfânt bd. nr.198			
3. Delegație seria _____ număr _____ data _____ delegatul _____ Доверенность серия _____ номер _____ дата _____ делегированный _____				4. Documente anexate Прилагаемые документы			
5. Punct încărcare Пункт погрузки		6. Punct descărcare Пункт разгрузки		7. Redirișări Переадресовки			
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.		10.2 Unitate de măsură Единица измерения		10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг		10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	
10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев		10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %		10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев		10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	
10.9 Altă informație Другая информация		10.10 Tip ambalaj Тип упаковки		10.11 Număr locuri Количество мест		10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн	
6909 Servicii de traducere scrisa din limba coreeana in limba romana conform procurii nr. 46 c.p. 2021970430		pagini					
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)						X	
13. Permis eliberarea: Отпуск				director IRINA MITRU			
разрешил:				Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись			
14. Predat mărfurile/activele (serviciile): Сдал товары/активы (услуги)				director IRINA MITRU			
L.Ș.				Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись			
15. Primit mărfurile/activele intermediarului (transportatorul): Принял товары/активы посредник (перевозчик)				Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись			
16. Predat mărfurile/activele intermediarului (transportatorul): Сдал товары/активы посредник (перевозчик)				Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись			
17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorului/beneficiarului: Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель				Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului \ Действительна только при наличии голографических подписей Покупателя			
				Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись			

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯSeria, Nr.
Серия, №

EAA004011892



Actul este eliberat în conformitate cu prevederile Legii nr. 18 din 28 august 2013 privind Codul de Procedură Fiscală, aprobat de Parlamentul Republicii Moldova la data de 28 august 2013.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / дата поставки		8. Foaie de parcurs seria: Путевой лист серия		număr: номер		data: дата						
1. Furnizor: Поставщик		9. Transportator Перевозчик		c./f. nr. TVA / ф.к./ код НДС								
S.C. PROIRVAS S.R.L., SEC. CIOCAN Nicolae Milescu-Spatarul nr. 9 of. 150 Cont MD92ML000000002251934376, BC Moldindconbank S.A. suc. 'Stefan cel Mare' Chisinau, MD06MD2X334				c./f. nr. TVA 1005600061368 / ф.к./ код НДС 0611271								
2. Cumpărător/beneficiar: Покупатель/получатель		3. Delegație seria BV număr Доверенность серия номер		4. Documente anexate Прилагаемые документы		c./f. nr. TVA 1006601003865 / ф.к./ код НДС						
PROCURATURA GENERALA A REPUBLICII MOLDOVA, SEC. CENTRU Stefan cel Mare si Sfânt bd. nr. 73		422162 data 11.12.2020 delegatul договорительный делегированный		COCIRLA ELENA								
5. Punct încărcare Пункт погрузки		6. Punct descărcare Пункт разгрузки		7. Redirițări Переадресовки								
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товаров/активов		10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea количество	10.4 Preț unitar Цена единицы без НДС, леа	10.5 Valoarea totală Bră TVA, lei Общая сумма без НДС, леа	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леа	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, леа	10.9 Ală informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
505 Servicii de traduceri scrise din limba norvegiană în limba rusă din data de 11.12.2020		pagini										
505 Servicii de traduceri scrise din limba rusă în limba română din data de 11.12.2020		pagini										
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)						X	27.731			X	X	0,00
13. Permis eliberarea: Одобрено:		director IRINA MITRU		Funcția, numele, prenumele, semnătura / Должность, фамилия, имя, подпись								
14. Predat mărfurile/activele (serviciile): Сдан товары/активы (услуги)		director IRINA MITRU		Funcția, numele, prenumele, semnătura / Должность, фамилия, имя, подпись								
L.S.				Funcția, numele, prenumele, semnătura / Должность, фамилия, имя, подпись								
15. Primit mărfurile/activele intermediarului (transportatorului): Прийня товары/активы посредник (перевозчик)				Funcția, numele, prenumele, semnătura / Должность, фамилия, имя, подпись								
16. Predat mărfurile/activele intermediarului (transportatorului): Сдан товары/активы посредник (перевозчик)				Funcția, numele, prenumele, semnătura / Должность, фамилия, имя, подпись								
17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorului/beneficiarului: Прийня товары/активы (услуги) покупатель/получатель				Funcția, numele, prenumele, semnătura / Должность, фамилия, имя, подпись								

Aplicată semnătura digitală de către Furnizor/Применена цифровая подпись Поставщика 17.12.2020

Aplicată semnătura digitală de către Furnizor/Применена цифровая подпись Поставщика 17.12.2020

Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului
Действительна только при наличии голографических подписей Покупателя

CONTRACT DE PRESTARI DE SERVICII

Nr. înregistrare Beneficiar: 06/2025/TR-INT

Nr. înregistrare Prestator:.....

I. PARTILE CONTRACTANTE

1.1. **HEGYELI ATTILA KÁROLY** – Traducător-Interpret (PFA), CNP [redacted] cu domiciliul fiscal [redacted] la [redacted] reprezentat legal de către Hegyeli Attila Károly, traducător și interpret, tel: [redacted] e-mail: [redacted] în calitate de Prestator,

1.2. **SC PROIRVAS SRL** cu sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău str. N. M. Spatarul nr. 9, ap. 150, IDNO: 1005600061368

Cont IBAN: MD92ML000000002251934376, reprezentata de Mitru Irina având funcția de administrator, tel: +373 69541003 e-mail: proirvas@mail.ru în calitate de Beneficiar

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul contractului îl constituie efectuarea de către Prestator a diverselor tipuri de traduceri sau interpretariat solicitate de către Beneficiar în perioada de valabilitate a prezentului Contract.

III. TERMENUL CONTRACTULUI

3.1. Prezentul contract intră în vigoare începând cu data semnării, se încheie pe durată nedeterminată și poate fi reziliat prin reziliere ordinară, în urma unui preaviz de 15 zile transmis de partea care dorește finalizarea colaborării a cărei baza este data de prezentul contract.

IV. MODALITATEA DE PLATĂ

4.1. Prețul serviciilor efectuate de către PRESTATOR se calculează luându-se în considerare următoarele:

Onorariul traducerilor scrise este de:

- [redacted]
- [redacted]
- [redacted]
- [redacted]
- [redacted]
- Interpretariat/călătorii de afaceri/soluționări diferite probleme, obținerea de informații prin telefon, [redacted]

unui volum mai mare de [redacted] Termenul de „urgentă” înseamnă realizarea înregistrării comenzii.

Prestatorul nu este plătitor de TVA, prețurile de mai sus nu conțin TVA.

4.2. Plata serviciilor de traduceri [redacted]

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

5.1. PRESTATORUL se obligă

- să pună la dispoziția BENEFICIARULUI servicii de traducere, garantând pentru exactitatea și calitatea serviciilor efectuate,
- să predea lucrarea la termenul stabilit de comun acord
- să nu folosească în niciun scop, să nu divulge, pe toată durata contractului și după încetarea acestuia, date sau informații de care a luat cunoștință în timpul executării prezentului contract, legate de conținutul documentelor, de organizarea și funcționarea clienților Beneficiarului





SC "PROIRVAS" SRL
Birou de traduceri
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Pușkin 26, et. 5, of. 1
str. Varlaam 88, of. 5a
str. Ștefan cel Mare 136, et. 2
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 22 221-220
mob. +373 79 17-24-13/069541003

Servicii de apostilare
Supralegalizare
Legalizare notarială
Ridicarea actelor de la ASP
Transcrierea actelor
Acte pentru cetățenie română, italiană
Cursuri de limbi moderne

CONTRACT PRESTĂRI SERVICII încheiat și înregistrat sub nr. 02/2023 TR-INT în registrul de evidență

15 martie 2023

mun. Chișinău

A. Părțile contractului

Persoana juridică SC „PROIRVAS” SRL, c/f 1005600061368, fondată la 03.01.2006 în persoana administratorului Mitru Irina, care acționează în baza Statutului, numit în continuare "Beneficiar" pe de o parte și pe de altă parte TRADUCĂTOR FLOREA D. LAURA

numită în continuare "Prestator", au încheiat prezentul Contract prestări servicii, convenind asupra următoarelor

Obiectul contractului:

Desfășurarea, pentru beneficiar a activităților stabilite conform prezentului contract, în condițiile stabilite conform prezentului contract prestări servicii și a regulamentului de ordine internă.

C. Durata contractului:

nedeterminată, prestatorul TRADUCĂTOR FLOREA D. LAURA urmând să înceapă activitatea din data semnării prezentului contract;

D. Felul prestării serviciului:

Prestatorul prestează servicii de traducere pentru limbile:
Limba NEERLANDEZĂ – TRADUCĂTOR

E. Condiții de prestare a serviciului

Activitatea se desfășoară în condiții normale.
Prezentele servicii sunt prestate prin intermediul

G. Plata

I. este stabilită conform formulei de calcul:

Traducere scrisă:





SC "PROIRVAS" SRL
Birou de traduceri
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Pușkin 26, et. 5, of. 1
str. Vărlaam 88, of. 5a
str. Ștefan cel Mare 136, et. 2
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 22 221-220
mob. +373 79 17-24-13/069541003

Servicii de apostilare
Supralegalizare
Legalizare notarială
Ridicarea actelor de la ASP
Transcrierea actelor
Acte pentru cetățenie română, italiană
Cursuri de limbi moderne

CONTRACT DE PRETSĂRI SERVICII
încheiat și înregistrat sub nr. 04/2025/TR-INT în registrul de
evidență al contractelor

03 februarie 2025

mun. Chișinău

A. Părțile contractului

Persoana juridică SC „PROIRVAS” SRL, c/f 1005600061368, fondată la 03.01.2006 în persoana Doamnei Mitru Irina, care acționează în baza Statutului numit în continuare "Parte contractantă" **BENEFICIAR** pe de o parte și pe de altă parte Stoianov Daniel,

[redacted] numit în continuare "Parte contractantă",
PRESTATOR

B. Obiectul contractului:

Desfășurarea, pentru partea contractantă și sub autoritatea părții contractante, a activităților stabilite conform prezentului contract, în condițiile stabilite conform prezentului contract de prestări servicii.

C. Durata contractului:

Nedeterminată, partea contractantă Stoianov Daniel urmând să inițieze activitatea la solicitare după data semnării prezentului contract;

D. Modul prestării serviciilor:

Partea contractantă este contractată pentru prestarea serviciului de traducător / interpret pentru limbile:

LIMBA – NORVEGIANĂ/DANEZĂ

E. Atribuțiile părții contractante Stoianov Daniel

- Acordarea serviciilor de interpretariat/traducere scrisă pentru limba indicată în prezentul contract la solicitare
- Respectarea legislației în vigoare cu privire la desfășurarea activității de interpret/traducător
- Completarea actelor de primire-predare pentru serviciile prestate cât și prezentarea acestora în original în 2 exemplare la oficiul părții contractante semnat de beneficiar și prestator, în 2 exemplare unul pentru beneficiar, unul pentru prestator, poate fi semnat olograf sau electronic.

F. Condiții de prestare a serviciului

Activitatea se desfășoară în condiții obișnuite.

Prezentele servicii sunt prestate la fața locului Beneficiarului sau cumpărătorului conform solicitării pe teritoriul Republicii Moldova or prin intermediul tehnologiilor informaționale de





SC "PROIRVAS" SRL
Birou de traduceri
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Puskjin 26, et. 5, of. 1
str. Varlaam 88, of. 5a
str. Ștefan cel Mare 136, et. 2
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 22 221-220
mob. +373 79 17-24-13/069541003

Servicii de apostilare
Supralegalizare
Legalizare notarială
Ridicarea actelor de la ASP
Transcrierea actelor
Acte pentru cetățenie română, italiană
Cursuri de limbi moderne

CONTRACT DE PRETSĂRI SERVICII încheiat și înregistrat sub nr. 01 în registrul de evidență al contractelor

01 mai 2016

mun. Chișinău

A. Părțile contractului

Persoana juridică SC „PROIRVAS” SRL, c/f 1005600061368, fondată la 03.01.2006 în persoana Doamnei Mitru Irina, care acționează în baza Statutului numit în continuare "Parte contractantă" **BENEFICIAR** pe de o parte și pe de altă parte Vasiliev Victor, [redacted] numit în continuare "Parte contractantă", **PRESTATOR**

B. Obiectul contractului:

Desfășurarea, pentru partea contractantă și sub autoritatea părții contractante, a activităților stabilite conform prezentului contract, în condițiile stabilite conform prezentului contract de prestări servicii.

C. Durata contractului:

Nedeterminată, partea contractantă Vasiliev Victor urmând să inițieze activitatea la solicitare după data semnării prezentului contract;

D. Modul prestării serviciilor:

Partea contractantă este contractată pentru prestarea serviciului de traducător / interpret pentru limbile:

LIMBA – RUSĂ, ENGLEZĂ, UCRAINEANĂ

E. Atribuțiile părții contractante Vasiliev Victor

- Acordarea serviciilor de interpretariat/traducere scrisă pentru limba indicată în prezentul contract la solicitare
- Respectarea legislației în vigoare cu privire la desfășurarea activității de interpret/traducător
- Completarea actelor de primire-predare pentru serviciile prestate cât și prezentarea acestora în original în 2 exemplare la oficiul părții contractante semnat de beneficiar și prestator, în 2 exemplare unul pentru beneficiar, unul pentru prestator, poate fi semnat olograf sau electronic.

F. Condiții de prestare a serviciului

Activitatea se desfășoară în condiții obișnuite.

Prezentele servicii sunt prestate la fața locului Beneficiarului sau cumpărătorului conform solicitării pe teritoriul Republicii Moldova or prin intermediul tehnologiilor informaționale de comunicare (internet) fără prezența fizică.



SC "PROIRVAS" SRL
Birou de traduceri
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Pușkin 26, et. 5, of. 1
str. Varlaam 88, of. 5a
str. Ștefan cel Mare 136, et. 2
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 22 221-220
mob. +373 79 17-24-13/069541003

Servicii de apostilare
Supralegalizare
Legalizare notarială
Ridicarea actelor de la ASP
Transcrierea actelor
Acte pentru cetățenie română, italiană
Cursuri de limbi moderne

CONTRACT DE PRETSĂRI SERVICII încheiat și înregistrat sub nr. 08/2025/TR-INT în registrul de evidență al contractelor

04 aprilie 2025

mun. Chișinău

A. Părțile contractului

Persoana juridică SC „PROIRVAS” SRL, c/f 1005600061368, fondată la 03.01.2006 în persoana **Doamnei Mitru Irina**, care acționează în baza Statutului numit în continuare "Parte contractantă" **BENEFICIAR** pe de o parte și pe de altă parte **Orlioglo Anatolie**, [redacted] numit în continuare "Parte contractantă", **PRESTATOR**

B. Obiectul contractului:

Desfășurarea, pentru partea contractantă și sub autoritatea părții contractante, a activităților stabilite conform prezentului contract, în condițiile stabilite conform prezentului contract de prestări servicii.

C. Durata contractului:

Nedeterminată, partea contractantă **Orlioglo Anatolie** urmând să inițieze activitatea la solicitare după data semnării prezentului contract;

D. Modul prestării serviciilor:

Partea contractantă este contractată pentru prestarea serviciului de traducător / interpret pentru limbile:

LIMBA – TURCĂ

E. Atribuțiile părții contractante Orlioglo Anatolie

- Acordarea serviciilor de interpretariat/traducere scrisă pentru limba indicată în prezentul contract la solicitare
- Respectarea legislației în vigoare cu privire la desfășurarea activității de interpret/traducător
- Completarea actelor de primire-predare pentru serviciile prestate cât și prezentarea acestora în original în 2 exemplare la oficiul părții contractante semnat de beneficiar și prestator, în 2 exemplare unul pentru beneficiar, unul pentru prestator, poate fi semnat olograf sau electronic.

F. Condiții de prestare a serviciului

Activitatea se desfășoară în condiții obișnuite.

Prezentele servicii sunt prestate la fața locului Beneficiarului sau cumpărătorului conform solicitării pe teritoriul Republicii Moldova or prin intermediul tehnologiilor informaționale de comunicare (internet) fără prezența fizică.

G. Durata Contractului de prestări servicii

